

---

THE ELEVATOR ACT  
(C.C.S.M. c. E60)

**Elevator Regulation, amendment**

---

Regulation 106/2012  
Registered August 20, 2012

**Manitoba Regulation 97/87 R amended**

**1 The Elevator Regulation, Manitoba Regulation 97/87 R, is amended by this regulation.**

**2 Section 1 is amended**

**(a) by replacing clause (c) of the definition "code" with the following:**

(c) the Canadian Standards Association CSA B355, *Lifts for Persons with Physical Disabilities*, as amended from time to time, or

**(b) by adding the following definition:**

**"elevating device for person with physical disability"** means an elevator that

(a) is for the specific use of persons with a physical disability,

(b) travels between fixed points in a building or structure, and

(c) is installed or reinstalled in the following building:

(i) a building that is subject to Part 3 of Division B of the *Manitoba Building Code*, Manitoba Regulation 31/2011,

(ii) a building that is open to the public and is subject to Part 9 of Division B of *Manitoba Building Code*, Manitoba Regulation 31/2011,

---

LOI SUR LES ASCENSEURS  
(c. E60 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les ascenseurs**

---

Règlement 106/2012  
Date d'enregistrement : le 20 août 2012

**Modification du R.M. 97/87 R**

**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les ascenseurs, R.M. 97/87 R.**

**2 L'article 1 est modifié :**

**a) par substitution, à l'alinéa c) de la définition de « code », de ce qui suit :**

c) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA B355, *Appareils élévateurs pour personnes handicapées*, et ses modifications;

**b) par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :**

**« appareil élévateur pour personne handicapée »** Ascenseur qui :

a) est destiné à l'usage particulier de personnes ayant un handicap physique;

b) se déplace entre des points fixes d'un bâtiment ou d'une construction;

c) est installé ou réinstallé dans un bâtiment :

(i) qui est visé par la partie 3 de la division B du *Code du bâtiment du Manitoba*, R.M. 31/2011,

(ii) qui est ouvert au public et visé par la partie 9 de la division B du *Code du bâtiment du Manitoba*, R.M. 31/2011,

(iii) a building that is a residential care facility, as defined in the *Manitoba Building Code*, which is used to provide services to at least 4 unrelated individuals; (« appareil élévateur pour personne handicapée »)

(iii) qui est un établissement de soins en résidence, au sens du *Code du bâtiment du Manitoba*, affecté à la prestation de services à au moins quatre particuliers qui ne sont pas apparentées. ("elevating device for person with physical disability")

**3 Subsection 4(1) is amended**

**(a) in clause (a), by striking out "\$150." and substituting "\$165;"**

**(b) in clause (b), by striking out "150." and substituting "165;"**

**(c) in clause (c), by striking out "100." and substituting "110;"**

**(d) in clause (d), by striking out "100." and substituting "110;"**

**(e) in clause (e), by striking out "100." and substituting "110;"**

**(f) in clause (f), by striking out "75." and substituting "85;"**

**(g) in clause (g), by striking out "125." and substituting "140;"**

**(h) in clause (h), by striking out "125." and substituting "140;"**

**(i) in clause (i), by striking out "100." and substituting "110;"**

**(j) in clause (j), by striking out "150." and substituting "165;"**

**(k) in clause (k), by striking out "175." and substituting "195;"**

**(l) in clause (l), by striking out "75." and substituting "85;"**

**(m) in clause (m), by striking out "175." and substituting "195;" and**

**3 Le paragraphe 4(1) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 150 \$ », de « 165 \$ »;**

**b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 150 \$ », de « 165 \$ »;**

**c) dans l'alinéa c), par substitution, à « 100 \$ », de « 110 \$ »;**

**d) dans l'alinéa d), par substitution, à « 100 \$ », de « 110 \$ »;**

**e) dans l'alinéa e), par substitution, à « 100 \$ », de « 110 \$ »;**

**f) dans l'alinéa f), par substitution, à « 75 \$ », de « 85 \$ »;**

**g) dans l'alinéa g), par substitution, à « 125 \$ », de « 140 \$ »;**

**h) dans l'alinéa h), par substitution, à « 125 \$ », de « 140 \$ »;**

**i) dans l'alinéa i), par substitution, à « 100 \$ », de « 110 \$ »;**

**j) dans l'alinéa j), par substitution, à « 150 \$ », de « 165 \$ »;**

**k) dans l'alinéa k), par substitution, à « 175 \$ », de « 195 \$ »;**

**l) dans l'alinéa l), par substitution, à « 75 \$ », de « 85 \$ »;**

**m) dans l'alinéa m), par substitution, à « 175 \$ », de « 195 \$ »;**

**(n) in clause (n),**

**(i) by striking out "75." and substituting "85.", and**

**(ii) in the English version, by striking out "disabled persons" and substituting "person with physical disability".**

**n) dans l'alinéa n) :**

**(i) par substitution, à « 75 \$ », de « 85 \$ »;**

**(ii) par substitution, à « disabled persons », de « person with physical disability » dans la version anglaise.**

**4 Subsection 5(1) is amended**

**(a) in clause (a), by striking out "\$325." and substituting "\$360:";**

**(b) in clause (b), by striking out "325." and substituting "360:";**

**(c) in clause (c), by striking out "325." and substituting "360:";**

**(d) in clause (d), by striking out "163." and substituting "180:";**

**(e) in clause (e), by striking out "163." and substituting "180:";**

**(f) in clause (f), by striking out "163." and substituting "180:";**

**(g) in clause (g), by striking out "244." and substituting "270:";**

**(h) in clause (h), by striking out "325." and substituting "360:";**

**(i) in clause (i), by striking out "325." and substituting "360:";**

**(j) in clause (j), by striking out "325." and substituting "360:";**

**(k) in clause (k), by striking out "675." and substituting "745:";**

**(l) in clause (l), by striking out "244." and substituting "270:";**

**(m) in clause (m), by striking out "244." and substituting "270:"; and**

**4 Le paragraphe 5(1) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**c) dans l'alinéa c), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**d) dans l'alinéa d), par substitution, à « 163 \$ », de « 180 \$ »;**

**e) dans l'alinéa e), par substitution, à « 163 \$ », de « 180 \$ »;**

**f) dans l'alinéa f), par substitution, à « 163 \$ », de « 180 \$ »;**

**g) dans l'alinéa g), par substitution, à « 244 \$ », de « 270 \$ »;**

**h) dans l'alinéa h), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**i) dans l'alinéa i), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**j) dans l'alinéa j), par substitution, à « 325 \$ », de « 360 \$ »;**

**k) dans l'alinéa k), par substitution, à « 675 \$ », de « 745 \$ »;**

**l) dans l'alinéa l), par substitution, à « 244 \$ », de « 270 \$ »;**

**m) dans l'alinéa m), par substitution, à « 244 \$ », de « 270 \$ »;**

**(n) by adding the following after clause (m):**

(n) elevating device for person  
with physical disability . . . . . 180.

**n) par adjonction, après l'alinéa m), de ce qui suit :**

n) appareil élévateur pour personne  
handicapée . . . . . 180 \$.

**5 Subsection 6(5) is amended by striking out "\$35" and substituting "\$40".**

**5 Le paragraphe 6(5) est modifié par substitution, à « 35 \$ », de « 40 \$ ».**

**6 Section 7 is amended by striking out "\$75." and substituting "\$85".**

**6 L'article 7 est modifié par substitution, à « 75 \$ », de « 85 \$ ».**

**7 The Schedule is replaced with the Schedule to this regulation.**

**7 L'annexe est remplacée par l'annexe du présent règlement.**

**Coming into force**

**8 This regulation comes into force 30 days after it is registered under *The Regulations Act*.**

**Entrée en vigueur**

**8 Le présent règlement entre en vigueur 30 jours après son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes réglementaires*.**

SCHEDULE  
(Section 6)

| Type of Elevator or Elevating Device                     | 6 Month Permit Fee | 12 Month Permit Fee | 24 Month Permit Fee | 36 Month Permit Fee |
|--|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| (a) passenger elevator                                   | \$210              | \$240               | \$395               | \$545               |
| (b) freight elevator                                     | 210                | 240                 | 395                 | 545                 |
| (c) escalator  | 210                | 240                 | 395                 | 545                 |
| (d) hand-powered elevator                                | 105                | 120                 | 195                 | 275                 |
| (e) power-driven dumbwaiter                              | 105                | 120                 | 195                 | 275                 |
| (f) hand-powered dumbwaiter                              | 105                | 120                 | 195                 | 275                 |
| (g) belt manlift   | 165                | 180                 | 305                 | 410                 |
| (h) worker's hoist                                       | 210                | 240                 | 395                 | 545                 |
| (i) speed walk or speed ramp                             | 210                | 240                 | 395                 | 545                 |
| (j) inclined passenger lift                              | 210                | 240                 | 395                 | 545                 |
| (k) ski chairlift  | ---                | 605                 | ---                 | ---                 |
| (l) rope tow   | ---                | 180                 | ---                 | ---                 |
| (m) ski tow  | ---                | 180                 | ---                 | ---                 |
| (n) elevating device for person with physical disability | 105                | 120                 | 195                 | 275                 |

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

ANNEXE  
(article 6)

| <b>Type d'ascenseur ou de dispositif de levage</b> | <b>Droits — permis de 6 mois</b> | <b>Droits — permis de 12 mois</b> | <b>Droits — permis de 24 mois</b> | <b>Droits — permis de 36 mois</b> |
|--|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| a) ascenseur pour passagers                        | 210 \$                           | 240 \$                            | 395 \$                            | 545 \$                            |
| b) ascenseur pour marchandises                     | 210                              | 240                               | 395                               | 545                               |
| c) escalier roulant                                | 210                              | 240                               | 395                               | 545                               |
| d) ascenseur manuel                                | 105                              | 120                               | 195                               | 275                               |
| e) monte-plats motorisé                            | 105                              | 120                               | 195                               | 275                               |
| f) monte-plats manuel                              | 105                              | 120                               | 195                               | 275                               |
| g) monte-personnes à courroie sans fin             | 165                              | 180                               | 305                               | 410                               |
| h) ascenseur de chantier                           | 210                              | 240                               | 395                               | 545                               |
| i) tapis ou trottoir roulant                       | 210                              | 240                               | 395                               | 545                               |
| j) chaise motorisée sur plan incliné               | 210                              | 240                               | 395                               | 545                               |
| k) télésiège                                       | ---                              | 605                               | ---                               | ---                               |
| l) monte-pente à câble                             | ---                              | 180                               | ---                               | ---                               |
| m) téléskis  | ---                              | 180                               | ---                               | ---                               |
| n) appareil élévateur pour personne handicapée     | 105                              | 120                               | 195                               | 275                               |

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba